

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.03.2021

Número de versión 3

Revisión: 13.06.2018

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- 1.1 Identificador del producto
- Nombre Comercial: **RUCO-GUARD AFR6**
- Número de artículo: 73780002
- 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados  
No existen más datos relevantes disponibles.
- Uso de la sustancia / de la preparación Agente hidrófobo
- 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad
- Productor/suministrador:  
RUDOLF GmbH  
Altvaterstrasse 58-64  
D-82538 Geretsried  
Tel.: +49-(0)8171-53-0  
Fax.: +49-(0)8171-53-191  
e-mail: Doris.Christl@rudolf.de
- Sector de información: Departamento de seguridad de los productos
- 1.4 Teléfono de emergencia: +49-8171-53-222

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

- 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla
- Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008  
Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

---

- 2.2 Elementos de la etiqueta
- Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
- Pictogramas de peligro suprimido
- Palabra de advertencia suprimido
- Indicaciones de peligro  
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- Consejos de prudencia  
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.
- Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:  
Si el producto está empleado al espray podría causar una irritación de las vías respiratorias.  
Es obligatorio identificar el producto a razón del procedimiento de cálculo de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la EU" en su última versión vigente.
- 2.3 Otros peligros
- Resultados de la valoración PBT y mPmB
- PBT: No aplicable.
- mPmB: No aplicable.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

- 3.2 Caracterización química: Mezclas
- Descripción: Resina del fluorocarbon

· Sustancias peligrosas contenidas:

CAS: 84649-84-3	aminas, C12-14-alquildimetil	≥0,5-<1%
EINECS: 283-464-9	Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400 (M=10); Aquatic	
Reg.nr.: 01-2119485584-26	Chronic 1, H410 (M=1); Acute Tox. 4, H302	

(continua en pág. 2)

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 26.03.2021

Número de versión 3

Revisión: 13.06.2018

**Nombre Comercial: RUCO-GUARD AFR6**

(continua en pág. 1)

CAS: 64-19-7

EINECS: 200-580-7

Reg.nr.: 01-2119475328-30

ácido acético

Flam. Liq. 3, H226; Skin Corr. 1A, H314

≤0,2%

**Indicaciones adicionales:**

El texto de las indicaciones de peligro aquí incluidas se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

**Instrucciones generales:** Si persisten las molestias, consultar al médico.

**Tras aspiración:** Suministrar aire fresco. Al haber trastornos consúltese al médico.

**Tras contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

**Tras contacto con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

**Tras ingestión:**

Proporcionar asistencia médica a la persona afectada.

No provocar el vómito.

En caso de desvanecimiento, ninguna administración oral.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**5.1 Medios de extinción**

**Sustancias extintoras apropiadas:**

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

**Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

En un incendio pueden liberarse:

Oxidos azoicos (NO<sub>x</sub>)

Monóxido carbónico (CO)+ Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

Acido fluorhídrico (HF)

En ciertas condiciones de incendio no pueden excluirse rastros de otras materias tóxicas.

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

**Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

**Indicaciones adicionales**

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Mantener las personas alejadas y permanecer de cara al viento.

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Observar medidad de protección (ver capítulos 7 y 8)

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Evitar que penetre en la canalización/aguas de superficie/aguas subterráneas.

(continua en pág. 3)

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 26.03.2021

Número de versión 3

Revisión: 13.06.2018

**Nombre Comercial: RUCO-GUARD AFR6**

(continua en pág. 2 )

- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, absorbente de ácidos, absorbente universal, serrín).
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre la eliminación o despolución, ver capítulo 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura** Mantener el depósito cerrado herméticamente.
- **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:** Utilizar recipientes de poliolefinas.
- **Indicaciones para el almacenamiento combinado:** Almacenar separado de agentes oxidantes.
- **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Proteger de heladas.
- **Temperatura de almacenamiento recomendada:** 5-30 °C
- **Estabilidad en almacén**  
Condiciones generales de almacenamiento: Tiempo de almacenaje hasta 6 meses en su embalaje original.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

- **8.1 Parámetros de control**
- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver ítem 7.

· **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**64-19-7 ácido acético**

LEP	Valor de corta duración: 50 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm
	Valor de larga duración: 25 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm
	VLI

- **DNEL DNEL/DMEL-values are not available.**
- **PNEC PNEC-values are not available.**
- **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
- **Protección respiratoria:**  
Filtro P2  
Protección respiratoria, sólo en el caso de formación de aerosoles o de neblilla.
- **Aparato filtrador recomendado para uso breve: P2**
- **Protección de manos:**  
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.



Guantes de protección

- **Material para guantes**  
Caucho nitrílico

(continua en pág. 4 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.03.2021

Número de versión 3

Revisión: 13.06.2018

Nombre Comercial: **RUCO-GUARD AFR6**

(continua en pág. 3 )

- Dimensiones del material recomendadas:  $\geq 0.4$  mm
- **Tiempo de penetración del material para guantes** Valor de permeación: Nivel  $\leq 6$  (480 min)
- **Para protegerse contra salpicaduras son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**
  - Caucho butílico
  - Caucho nitrílico
- **Protección de ojos:**



Gafas de protección

- **Protección del cuerpo:** Ropa protectora para el trabajo

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

· <b>Forma:</b>	Líquido
· <b>Color:</b>	Blanco
· <b>Olor:</b>	Característico

· **valor pH a 20 °C:** 2,0 - 5,0

· **Cambio de estado**

· <b>Punto de fusión/intervalo de fusión:</b>	$< 0$ °C
· <b>Punto de ebullición/intervalo de ebullición:</b>	$> 100$ °C

· **Punto de inflamación:**  $> 100$  °C

· **Temperatura de descomposición:**  $> 120$  °C

· **Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.

· **Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo.

· **Límites de explosión:**

· **Superior:**

· **Propiedades comburentes:** La sustancia o mezcla no se clasifica como oxidante.

· **Presión de vapor a 20 °C:** ca. 23 hPa

· **Densidad a 20 °C:** ca. 1,06 g/cm<sup>3</sup>

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Completamente mezclable.

· **Viscosidad:**

· **Cinemático a 20 °C:** ca. 25 s (3 mm)

· **9.2 Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

· **10.1 Reactividad** See chapter 10.3 "possibility of hazardous reactions"

· **10.2 Estabilidad química** No further relevant information available.

· **Destrucción térmica / condiciones a evitar:**

· Separa a temperaturas elevadas ( $> 120$  °C) Butanonoxime a partir de.

(continua en pág. 5 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 26.03.2021

Número de versión 3

Revisión: 13.06.2018

Nombre Comercial: **RUCO-GUARD AFR6**

(continua en pág. 4 )

- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**  
Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** Reacción con oxidantes fuertes.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** Butanonoxime (CAS 96-29-7)(T > 120°C)

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

- **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**

Oral	LD-50	> 7000 mg/kg (la rata)
------	-------	------------------------

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas**  
Por causa de la composición del producto una leve irritación de la piel no puede ser excluida.
- **Lesiones o irritación ocular graves**  
Por causa de la composición del producto una leve irritación no puede ser excluida.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
No se han hecho ensayos con el producto. Las indicaciones se basan en las características de los componentes individuales.  
Al usar como aerosol y en caso de la succión insuficiente hay el riesgo de una irritación apreciable de las vías respiratorias por gotas de aerosol. A toda costa observe las observaciones del capítulo 8.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

- **12.1 Toxicidad**

- **Toxicidad acuática:**

LC-50	> 80 mg/l (Vertebrata)
-------	------------------------

- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Procedimiento:** OECD 302 B
- **Método de análisis:** Disminución COD
- **Grado de eliminación:** > 80 %
- **Clasificación:** Eliminación del agua: fácil
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

(continua en pág. 6 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 26.03.2021

Número de versión 3

Revisión: 13.06.2018

**Nombre Comercial: RUCO-GUARD AFR6**

(continua en pág. 5 )

· **Efectos ecotóxicos:**

· **Comportamiento en plantas depuradoras:**

EC-50	> 500 mg/l (Lodo activado)
Elimination	> 80 % (OECD 302 B)

· **Indicaciones ecológicas adicionales:**

· **Valor DQO:** 530 mg/g

· **Valor BSB5:** 60 mg/g

· **Indicación AOX:**

Product contains small amounts organic bound halogenes, that may slightly affect the AOX-value of the waste water.

· **Contiene, según fórmula, los siguientes metales pesados y compuestos de la normativa CE N°. 76/464 CEE:**

Segun la receta el producto no se contiene ningunos metales pesados en concentraciones importantes para las aguas residuales.

· **Indicaciones generales:**

El efecto ecotóxico del producto no ha sido determinado. Las indicaciones se basan en productos de estructura o composición similares.

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:**

No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Observando las disposiciones para desechos especiales y tras pretratamiento, debe llevarse a una planta de incineración de desechos especiales autorizada para tal fin.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:**

Los envases o embalajes deben vaciarse de forma óptima, y pueden reutilizarse tras limpiarlos adecuadamente.

Si el reciclaje no es posible, deseche de acuerdo con la normativa local.

· **Solución de limpieza recomendado:** Agua; en caso dado, añadiendo productos de limpieza.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

· **14.1 Número ONU**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Clase** suprimido

· **14.4 Grupo de embalaje**

· **ADR, IMDG, IATA** suprimido

(continua en pág. 7 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 26.03.2021

Número de versión 3

Revisión: 13.06.2018

Nombre Comercial: **RUCO-GUARD AFR6**

(continúa en pág. 6)

- |  |               |
|--|---------------|
| · 14.5 Peligros para el medio ambiente:  | No aplicable. |
| · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios                                     | No aplicable. |
| · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC | No aplicable. |
| · "Reglamentación Modelo" de la UNECE:   | suprimido     |

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

- 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla  
No existen más datos relevantes disponibles.
- Directiva 2012/18/UE
- REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II  
ninguno de los componentes está incluido en una lista
- 15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**  
H226 Líquidos y vapores inflamables.  
H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.  
H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- **Sector que expide la hoja de datos:** Departamento del ambiente y de la seguridad del productos
- **Interlocutor:** Product safety
- **Abreviaturas y acrónimos:**  
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables – Categoría 3  
Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4  
Skin Corr. 1A: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1A  
Skin Corr. 1B: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1B  
Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1  
Aquatic Chronic 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1  
Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3
- **\* Datos modificados en relación con la versión anterior**